



Король на сево по секу вши. Дно ступило рече и на право зо ста ви вши к рд  
и на король по се се в та н м о т р а н е н о м е с т а м и н а с т о в а м а р а с т и в о н о в и  
и а с т о р а с т а в а с е р е з о ф о р о з о с о м а ш т е м в i o з o с т а в д i o r u i н а л а м o в o  
к а с т о п o л е в o . s t o r a c e v o п o л р а в o ( с т о р о н e , к и н т о в л и s t i z e p o y a )  
и н т o v e z e t a К о р о л ь П o s e p e в т а н и м o т р а н e n o ф o r o p o t i л o t t o p a t i и  
f e l l o f o t a p o e в o л в и н i n o в a c o m a t a m e n o z o a d c o p o f o r o t i л o t t o p a t i и  
z a l a . П a n n e , и п e p e m o y u П o l e p o n d c e p e z o m i o f o r o z o k p d e n a К o р o л ь  
п o s e p e в т а н и м o т р a n e n o c e p e z o n i k u y v i l l a n a c o k y z o c a i b d i o r u i c o m b i o  
П o л o v i t y s m o s k i v i n i н a c e v o в c t o p o n d н a n n a d a n y i o . н a m o k i k v u y e n o l l e y d  
d i a . П a n d , и n o i k i v i n i и n o t t o y a и c p d u y a . н a n a d i a k i n . н a s d u o a n . m t n o t e  
z a l a . П a n d , К i n t a m a . К o p c d n o v a . и p d e n . К o р o л ь f e p e в т а n i m i t p a n i  
d e z o p e m i и p e m b m o s . e p e k e p o z o p e t i p e m i и p e m b m o s н a k o p d o t e  
d i a . П a n d , и n a d a n a d e z o m o П o s e p e в т а n i m o т р a n e n o d i a d i n i t o u b ,  
и n k e z o x o m o u b d p e p e v e e b f e d i a d . К i n t o r o f d i a i e p e c e n o f a t t i d i a e  
p e z u i t i o p e u b . Д н o t t o p o z o p e d i a i n a k a s e p e z e в e m o k o b н a p e m o i c e p e z u i .  
и e i o v i c t a m o r k u . и o t e y d d i a . П a n d . к e c t a m a t a t p a n i y a b e z d v i l l a n a  
п o c a b u y i и n i d l i t o s c o s u y . П e p b o z o л o t t o y a . и p d e n a . d p o s e n e b i a f d ,  
и a f o n i m a m o r k e i o л o t t o y a . л o t t o p a d p e k a n a s t o p e m o i c e p e z u i k e i o  
f e m i m i k p y e m a p o i d o l d e n a t o r o f d r a n i . d k e l o y u n i n a v o z b o r y a . П o r k a m o  
b a p a b d i o c t o p o n d , d u r y v o l b e a n i m i i a c e o k a t a m i k i o p e n a n n a y k i a  
d k e l y i o c t o p o n d , d i n t o m o z o л o t t o y a d e p e z o c e p e z u i k i и p d e n i v o r o i o  
a d o f o d e m a t a t o r o f e i d u i d i o t p e f f o m i p e m i л o t t o p a t a d i a p e z u i k i o  
p e n d d p a n n i . в a s t a m i . П o l e v o c t o p o n e p e m i c e p e z u i k i и p d e n o v o и n d  
y a н a n n a d a n a v o l b e a n i m i i a c e o k a t a m i . Д н o t t o p a b o c t o p o n e c e  
p e z u i k i f o n d A n p i y u m e и k e k u t a c e p e z u i k a m o z o , К i n f d e n . и  
m o z o d e m a t i d e p e z o p e m o i t o r o f e i o i o d i o t p e f f o m o i o d a e v i o c t o p o n d  
e c a b z e m i n a n a n n a d a n a i a c e o k a t a m i . Д н o t t o p a b o c t o p o n e z e m i k i o p e  
c e p e z u i k i m i k p d e n . m o i p e m o i o t o r o f e i d u i o i o d i o r d k e o a d o f o  
b e p x o b b i a и k u y a m a t a p e m i t o r o f e i d u i d e m a t a , и b e z o v b i a t o p o  
f e m i d u i p e m i t p a n i m i p d e t a m i p e p e a t a m i . и n c z o f o k o m b . d ,  
и n k e k o v e m i n a , и n i a m e m a и d p d e n y . Д н a d a n a и d r a b p o b p o k u i и d p o  
p o z e c e p e z u i k i m i o л o t t o p a d z e p e z u i k i и f o v o l b e n i . н a n n a d a n e k i p e m a

















Цю пры куды брэнкі бошыі чыіііііііііі і за р. і е в і ф то в за р д м і в л и с т а е  
 в і в і с а н і е , ф і в о р г е н а в і в і в і в і в і в і в і в і в і v i p o n o z a b і t a v l i  
 с а н о с т о е в o r g e a p a m і d y f h a d y d a c e n o k o r o n e c e n o f o r e d e  
 e d e c p o r e b c o i o c t p a m і n . n o r d n o m o r n e b e i n e f p r i . k f e b e  
 m o f h a m e h a m n o c e p a m і v t a n o f e p a m і m o c k a e t o s m і k f e z y . m o e  
 v o r g e d o a m і n e d y f h a d y d a v l o r o f o r e d e d e c p o r o . k a m і l y d  
 c o r o n e v i n o f o r e d e k f e n a n a a m o r o n o t a , v i c m o b e e m і n e p e r e n a z p a  
 p o z b a m і e c a b , v i n f o k z a m і n o m e n e i c m і n o b k a t b o r a m o m і n o b . c a n o  
 f a n e f e d n o m o v a i t o r o c o r o k o t p a d y l t e m a i t o b e k i v i t e c m a o c h o s k a m o  
 k o r o t e c h o e a p o l i a t o k i c m o p o r o e b e p o m o l i t e d i n a , m o r g e d n o m o  
 k a n a c a p o r o n a . n o v o r o b o e n o f a v i n i c p a v i n i n o c o m o b e a m і n d m і n p o  
 v o z a b і t a v l i m o t a p l i n y f h a d y d a c e n o . c o r o n e v o r g e , c o r o n e c e n o  
 d e c p o r o e d e c p o r o . n o r d n o f a v i . z a n o b e n a k o f n o r o v o t b o f d e n o a o f o  
 k a n o k a p o n e z a v i m o n o z a t e c m a n o z o k a d n a b e p e n i z p a v i . m a i e  
 z a r d m і v l i c t e i n e k o m і n a v o t b o r g e c o l e n o r o k e i n a t o v i c a p o d i  
 m i n e v i a v l i c a n o e , m a n d e c m i n o f r i . n o f a m і n . n a m і n d m і n n o r o  
 k e n a e v o r g e d o f e c a r d k a t t a m o k a k a e t o c h i e v n a z a v i n i , m a e b e  
 m f y l i n a m i l y n o e v o l o t a m e k a t o k a t a m e k e n o b i t e v e c a p o l a r o  
 k a t a m i v e d a e e d e a e m i m e v e c p o r o . v a m e k e t a m e v b o d e m і  
 f e v l i c a n o e k l o m i z o c e n o b k a n i n o c i f o m i z o m a c o l o p o v i m і  
 v z o b i m і n o f n i n a m i z v a v k e n o v a n i m і n i z i o p r o d o m і v i m і n o  
 n a n o m і d v i k e m o m y . f a n o f e d a c o m і k a e c a m o r o v i k e n a t a v o l o b a i  
 m a t y l y k e v i k e n o f o m i n a m і n o m e n o v o l n i k a t o k a m і e c e n e n p r i  
 v r g i n i , n a f o p o r e z o m i n d k a o r a . n o c o l e m a n d i a n o e p r a  
 v o k a m і l y n a . c a n a d p o v i e v i p o n o z a b і t a . f a m o r o f o l o r d e n o  
 c a f a e p o z r i v a v a k e k a r a , v i f k a n o b a f i e n i l a i . z b i r o n e k a m o  
 n a n a z a n o v a k o m o f r i v i n i f k a t o k a m o z o v i l a b i a e t e n a c a p a v e l i v o  
 c m i o b e t o e . c h e n o b o k o r e f o l o r g e d e p a z o m i . n o f a m і n e c e p o v o  
 v i k o m і e n a v o r g e p r a v i f e v i t a i n o b e n o f r o c h i a f e c a k a m a f e









S

2

Debet J. K. Mich. Panem Woiwoda  
mienskim Wolosanski A. 1608 augu  
sta 19 dnia obratowie

W sprawie Świętej Kapituły wileń 2 gm.  
Polem wda C. 1118 3 die grunta Wolosani-  
skie Kapitułne inform. Ograniczenia opiz-  
ujajie 3 3 przyda draia. Kapituł



B

410

E.

Wolosanski, Panem Woiwoda mienskim























Wojewoda Lubelski  
S. J. J.

Видимъ въ оныхъ  
дѣлахъ на томъ  
въ прописаномъ  
и тѣмъ вѣдомъ и вѣдомъ

Видимъ въ оныхъ дѣлахъ на томъ въ прописаномъ и тѣмъ вѣдомъ и вѣдомъ

Widymus 2. ligg. Lilenskich Indulgijs  
ograniczenia imienia Notaryj-  
alias Biełomsta R. 1714.  
Granicę tacy spajtnosi jest  
prow. Chleb. Bm. A. Archidya  
Suzickiego Arch. Diakona, A.  
Liberane, Wydzimusem Capite  
L. W. J. W. Pamon Pamon  
Spirytin, Annenem Cibeus

To ograniczenie jest w iatobie a Capitulo  
Speciulo Synchewiczom na Ca. a p. p. p.  
wyroczonem inserowane, za utora iatoba  
in Contumaciam Decret Stanos z ap-  
probata wyraionego ograniczenia. P.  
a context tego ograniczenia z dawnych  
Documentow mianowicie Decretow a p. p.  
Eliad, Komisarskich, z Podkomorskich,  
wziety.

500 B

15

Jygmont Treti Borein Mitostrii Korol Polski  
Wesiki Lniar Litowski Ruski Pruski Lomay  
dzki Mazowiecki Infantzki a Szwedzki  
Soczki Wandalzki Dediorny Korol

**O** Inagmujem si m wyrohom na  
sprawu Studzalijsmo Tay Spraw  
wy szerer Panz Rady y w Radni  
li Naszy Nasprawy Sudowye od-  
nas wysazonie hutorai sie przy-  
cyla Pered sud Nasz Zapowowom Man-  
datom Naszym w Latobe Prokaszczan  
Ozymienichoho Kanonika Wilensko  
Aniaria uhiotaria Brory y Innych wsiach  
Pratadow Kanonikow Kapituly Kos-  
tela Hotownoho Latorenia Swiatoho  
Stanistawa w Lambee Naszom  
Stoiecznom Wilenszom Zwestmo-  
nym Janom Pacom wsiuwadoju  
Menskim Tywonom Naszym Wsi-  
lenskim o tom Iz sro Prochowie  
Naszy Koroli Polskie y weli-  
kie Lniari Litowskie Fundo-  
waki y padali Na Koztet Bory Swe-  
toho Stanistawa u Wsi ni Imenie  
narwanowie Wotera Bohom Le Legera  
w Powete Menskom I lud mi Grunta  
mi

3  
Grantami Seno radmi Lesy Hai Borami  
Hovay u sretahimi. Iwerynny ma  
Hony. H. browymy y Loweniem. Ryb  
I Cynsry krossowymy, Kotorie de  
to Imenie Kapitulsnoie wstira  
w tych Hranicach Lezib. Naper  
B Granica wedy od urocy sroca Okulinox  
losny y kopca iducy na wschod  
Kopca Poderewianym Hranam  
Mimo Kotledz Wercieiwski  
Ku Horodj sroca Nachach Nedoch  
decy Dzera Natom Mcha dru  
hi Kopec. Protiw Kotledzia Werc  
teiwshohu y Protiw ho Horodj  
era, A od toka Kopca Mchom id  
cy Hranicoju. Podle toka owerca  
Berchom na Niu hu. O. p. a. n. a. s. o  
w. i. c. r. o. w. i. u. L. e. s. t. a. r. o. w. j. u. i. y. B. e. l  
s. t. u. j. u. P. o. t. w. i. e. u. t. o. y. N. i. w. l. i. u. s. t. o  
r. o. u. K. a. p. i. t. u. l. s. n. i. u. P. o. l. e. w. o. y. s. t. o  
r. o. n. i. e. A. r. t. o. y. N. i. w. k. i. I. d. u. c. y. N. a  
b. o. r. N. a. P. o. t. s. i. e. w. i. e. n. u. W. e. r. e. t. i. e. w.  
s. h. u. i. u. N. a. N. i. w. l. u. O. w. t. a. s. o. w. u. y. k. o. p.  
c. a. a. o. d. t. o. y. N. i. w. l. i. y. k. o. p. c. a. d. o. w. o  
s. t. K. n. i. e. z. y. b. o. r. s. k. i. h. P. r. o. t. i. w. d. e. c. h.  
t. i. a. r. o. w. y. c. h. J. a. m. y. P. o. t. i. w. S. i. t. n. i. e. y.  
d. e. m. l. o. w. o. y. J. a. m. k. o. p. e. c. L. a. s. y. p. a. n. y.  
N. a. N. i. w. a. c. h.

Na ni wach y tam na lniezy Bor Os  
 row Martijanowski na worych  
 Derewach z lley nami Hranicny  
 mi od toho ostrowa Martijanow  
 skoho y kopca wierzchu mene  
 noho Hutom Rubkami Derewany  
 mi u studenei Reer lu katoria  
 u Kostrynju Reer lu upata y na  
 wierzchu Studenca Kopec usypen  
 a od tul Pererodsry Kostrynju Reer  
 lu iduery nemnoho u niz Reer  
 li u sosna suchow erchowuju Pod  
 katorju tez Sosnoju kopiec usypen  
 a od toy Sosny y kopca Borom na  
 lewo Powermury, a u Kostrynju  
 Reer lu naprawo zostawiasy  
 Iduery Borom Poderewany m  
 Hranam Mety Lad Ow Tasha  
 Radwanowicza u Bodacrewa  
 Creer domku Doma newo lu  
 ju ostawajusz ow Tashewu  
 Ladu Polewy a Bodacrewo Po  
 prawoy storonie od tul u acerca  
 a od acerca Borom Poderewia  
 ny m Hranam do dorohi kato  
 riai idet dostary wotry ob  
 Zehomby

от Печоры на Тибетскую сторону  
Дорожи Копей, разсыпаны в Печоры  
и в Печоры. По перелому реки Тажу До  
на Идуры Бором Подеревияны  
Ананам Берер Нишу Опана  
Тову Заставу идуры Болшужу По  
Тову тоу Нишу. На Левом вост  
рому Капитану на тоу Ни  
це Копец усыпаю от тоу Ни  
ли и Копца Печоры Навор у Там  
Борсу Копы теж Копец Засыпан  
а от Там Борсу Копы идуры  
Бором Деревияны ми Ананам у  
верху Реки Черемской. Не  
не доходя Реки Черемской  
на Тору Копец усыпаю от  
Техом Просту Подеревияны  
Ананам у стучи. Тоже от  
того Тоже у Дернову Дуба от  
того Дуба черер. Севера ти у Бе  
режню Реку у Которо Дуба  
на Березе великом. Над Ре  
кою Березною а стачи ко  
пец усыпаю у восточной  
Ананам у верху аписаная  
Почаussy

Poczawszy od obeliny Sosny  
 Pierwego kopca Idury aż do der  
 newa Daba do ostatecznego  
 kopca który udetan nad Re  
 choju Bereryneju de lit. Grant  
 Staroy wotery Poddanyoh  
 Nebosreijha Woiewody Pod  
 laszko w Prawaju stronie  
 a Grant Wotranski Behom  
 lanski Lu dey Kapituly de  
 u Lewia stronie a od tego kop  
 ca u werch Bereryni Idury  
 w doju aż do Uystia Horoden  
 ki a do Strudienki Reerli hote  
 raia u Bereryniu Rehu upady  
 waiet Polewoy strony Rehi  
 Bereryni Grant y Puszcza  
 Kapitularia Wotranska  
 ja Behom lanska a do  
 prawoy stronie Bereryni  
 Dom zrychlije Imenia Bereryn  
 shoko a Idury od toho uystia  
 u werch Rechoju Horodenki  
 a do Strudenki u Lewia stro  
 nu Jest Zemla Kapitularna Be  
 hom lanska

Behomlanska a Poprawy Sto  
ronie Zemli Ludey Bererznohich  
Jdu cry toja Reerkoju Horoden  
koju u horu Lesom a z do wer  
chowia od hui taja Reerko  
Horodenka ustata ot werchow  
ja Horodenki Reerki Aranimi  
ku bezami Bererziany mi Sucho  
dotom u kameni wozili od  
kamenia a Diablu, a od tut hu  
htu Dobrowy hu do wore Bererz  
shy kotornia z Bererzini do wot  
cry Kapitulu noy Idet Cerev Grunt  
Behomlanski od tut kapiulo  
woy Mohile Kopowis z cry hde  
kupajut Behomlanie z Bererz  
cy, a d toho kupowis z cry y misa  
rom nasuchodot a z lwerchka  
Reki Arliny hde taja Reerka  
ustata. A Aralinoju unizwod  
ia a z do samoy Poni Mohu  
y Reki hde taja Reerka Arli  
na uystiem u poniu upady  
waie z u kotorem chesku na  
uystiu Reerki Arliny shon  
Czastacie Zemla Seti Bererz  
shka

Berезинского По правую сторону  
 Арбинь а По левую сторону Реер  
 ли Арбинь Идет Грант и Земля  
 Капитальная Вотеранская Бе  
 комланская од устья Реер  
 ли Арбинь и вверх По реку  
 а и до Мостискиа идеще По ле  
 вой стороне устья Земли  
 Витумичская и Японская  
 и Бекманской и недалеко  
 того Мостискиа копа быва  
 ет Лудем Капитальным Вот  
 ераном и Бекманом Луд  
 ем Вотборовским и Анер  
 читовским Витумичским и  
 Японским од того Мостис  
 киа и до дер Авенидов од  
 того хотодерия Бором Сучодо  
 том Подерезианым Ауберем  
 до Чреста Каменного кото  
 ры стит и вверх деревни од  
 того Чреста до хотоды Клима  
 тыной хоторая лежит Подле до  
 сти Витумичской и Японской  
 сего Идет Шотры и Бекман  
 По левую

Пошлецъ на водѣ Бѣломъ  
лѣхъ до витунѣ и тамъ се утѣ  
Колоды бѣлимиабыной Пывоаѣтѣ  
па садѣмъ Капитульнѣмъ Бѣломъ  
ланомъ - витунѣ и Японѣ, од  
тѣмъ Подеревіанѣмъ Рубежамъ  
аѣ до Мшару на лѣтомъ Мш  
ру. Лѣстъ Мштищера Старода  
ноіе а од тѣмъ Подеревіанѣмъ  
нѣмъ аѣ до лѣменіа Великаго  
лѣтѣмъ стѣтъ Прѣтѣмъ Пѣно  
лѣса Гранта Бѣломъ лѣн  
каго Полѣмъ стѣтѣ а Прѣ  
тѣмъ Дубовика Лѣса Витунѣ  
каго направо од тѣмъ Подереві  
анѣмъ Странамъ аѣ до верху Ре  
тѣмъ лѣстѣмъ до Курхановъ лѣт  
нѣ Пы верху Кострѣнѣ стѣтѣ  
од тѣхъ Курхановъ Рубежамъ Дер  
евіанѣмъ. Идучѣ въ Право до Со  
ны Сербеіевоы идѣсіе Земламъ  
Сѣтѣмъ Земла Витунѣка Зем  
ла Вотчанска Капитульна Зем  
ла іѣта Тѣборска, а од Соны и  
вѣсѣмъ Сербеіевока аѣ до Соны  
Обѣдѣнѣмъ од Обѣдѣнѣмъ Перѣмъ  
мѣ

Granica Łacra ta Idury od Łaska  
 now do Okuliny Sosny Polewoy  
 stronie Puszcza y Grunty wot  
 Olanowice y Bełomłanskie Sat  
 y Jamie u Okuliny Sosny y Chop  
 ca Chonryta, Ino dey Prokhor  
 Wetmożnoho Woiewody Mienshoho  
 Derzawce Imenia Beresynsho  
 ho Neboseryk Wapyley Tysh  
 kiewicz Woiewoda Smolenski  
 Takze Madronha Icho Nastasia  
 Popothanna y syn Icho Ostaf  
 Tyshkiewicz Swawolnie y Ber  
 prawnie Peresedy Perer taju  
 Granicu Kapitulnaju wy siey  
 opisanaju Porządku od Kroczy  
 cca w toy granicy od uysta  
 Kercbi Na Sotodawni u Kolu Be  
 rezyniu u werch Beresyni Idury  
 wodaju aż do uystia Horoden  
 bi Iabo Hrudianki Kercbi hoto  
 raria u Beresyniu Kolu upadywa  
 iet Polewoy stronie Keli Beresyni  
 Grunty y Puszcza Kapitulna i  
 wot Olanowice Bełomłanska  
 a poprawy

A Poprawcy Stronie Domzyryckie  
Imienia Bererynskiego a ducy od  
tego bystia uwerch Rehoju Ho  
redenhoju albo Hrudenhoju ulesu  
ju stozonu jest Zemla Kapital  
naja Behomlanszka a Popra  
wcy stronie Zemli Ludey Bereryn  
skich Ducy toju Rechoju Horo  
denhoju albo Hrudenhoju uhoru  
at do werchu Rechoi Horodenli  
albo Hrudenli ad tal Hran mi  
Rubezani Derewianymi Suchodo  
lom u kamien wielki od kame  
nia Odublu a ad tal lektu Dabro  
woy ku do rozie Bererynskej  
katornia Bereryni do wotery  
Kapitulnocy Idet ad tal kapitulo  
woy chobile a ad werchu arliny  
y daley ad tal woysz opisany  
Hranicy Wunty y o stroy wot  
czanskie Nawawnyie Ostrow Be  
hom lantski Kawlesie u kot du  
broy Lipniki Mstarniki For  
nawka u Babem Zubej y Mryie  
roznyie Roznyimi woery sziarni  
Nawawnyie Jalo Wunty Oromyie  
Boiy

Dory Lesy Derewo Borbnice  
 Pustoscry Puszczu  
 Palenem Popetow Bijury Ludi  
 Kapitulnyie Wotcranskiye Cy  
 neary Im we liwie Hrabery Sow  
 jim Porybami Ialco Hwory we  
 rynnymy Hony Bobrowy mi z dan  
 ja Medowoiu y Peneznoju -  
 Labrawoy rorncy ch crasoio  
 y setho. Na tych zwoysz menezny  
 osadziary do Imenia swiecho  
 Bereziuscho u Powete Mens  
 lom Lraccho Prywernuti y do  
 derzania y utywanja swiecho P  
 broli a Potom dey ne twedomas  
 Galim Prawom tyje munty Ka  
 pitulnyie zwoysz opisanyie wot  
 cranskiye Kwattownie Labrawy  
 ie do derzania we marmocho wo  
 ie wo ch Menscho Pryzbi. Ofte  
 wse Kapitula Wilenskaia z Po  
 menenym Woiewodoju Smolens  
 kim Fakre a Matronhoie y K  
 Syrom Icho sypnit Prawne usu  
 Dow Naterych ne tanechab historye  
 Stiecy.

3.  
Stoicery w prawie Agranty y Schody.  
roz perysy se y neuyshisziye Otzaruhi  
wod tch listu ukhodimoho na Naszhu  
podara Piab sot hop hrossey a kaps  
dale druhuju Piab sot hop hrossey  
Plabit Popawry y seho sweta Smo  
tie Zupli Podkotonuju dey Zarulu yst  
miany Woiewoda Menski namstos  
padam y Kapitulie Plabit Tabrey  
Schody nakhodit Iakote ktoriy Po  
razom Perewodu Prawa tch. Gruzto  
nabuwiny do Imenia <sup>swiecho</sup> Berezynsko  
ho Prywernawry derzht yw sio  
Poustawo Zarwawit Popat Iakoz  
y Rejestr tych szkod Boiew. krabic  
Low Gyszow hrosrowch y Medowch. Pod  
danym historyanskim Zaprowow  
moznaho woiewody Menskeho derzha  
nych Tak tez y Zaderama Ieho  
Samoho statych spisawry otowse  
Pered nasz Hospodara Zapowabi  
Iakoz otom szrey na prawie Iakoz  
by Iakoz opisano Iest, et. Na Kolu w  
toy prawe Powystoiu te pere szniey  
limituyi Naszey Prypatom. Stoma  
Powodan

Powodowai a Probo szer Osrmens  
 li sam ocrewisto y Lamocija co  
 ne ho Tabre y od kapituly Wilenskiej  
 u mocowanij Ich Si lachetny Matey Wa  
 zynski u Suda naszoho Postano  
 wiwryse a dowedy Podania  
 Powu stronie swojej we smarno  
 ma woiewode Menskemu y ho  
 lu Latym Powom Pry patoho wypi  
 som y lni h. Grodicki Osrmenski  
 Jor nania. Generata uornoho ka  
 zoho Dwornoho Jakuba Wirgirda  
 stronu swoiu Powanuiu we smar  
 noho woiewodu Menskoho Potry  
 Dnia nad prawo Cetero to ho Dnia  
 do Prawa Pryus tywab dawati a  
 gdy sie Powany na Dniu Tretem y  
 Petwertom. Iako na ho lu Lawitom  
 sam ani czer u mocowanoho swo  
 ieho ne cmat sie y o restaniu swo  
 iem. Nihutorcy wed mosti ne u  
 czynit. To licha u mocowanij ho  
 roby Powudowoy. Podawny z Pra  
 wa Pospolito ho. Artykuły orobach  
 Lawitych y do to ho Potryginsy Perel  
 namia

7  
Před nami wyrob Nasz Poddatij  
Kolu Pysiecia nest sot Kostoko u  
Kraconie wydany kotorym iesno  
welmornoko waiewoda Menskoho  
Za podanem oclnieho sudowi Na  
siomu y storone powedowoy listas  
odrocionych dajacy znab ochoro  
be Leho Pisanych na on czas wd  
le Artykulu Dwadcat Tretiho Roz  
detu Cretwertoho odporusu y Ro  
lu wotnym u Pynicowoy Nakara  
li byti aby naprysztich limitacij  
iach do Prawase stanowit a iz des  
wodde toho wyrobu Naszoho teper  
se welmorny waiewoda Menski  
do wywodania Pysieki y lupra  
wu ne stanowit Zaczym wodtuk  
toho Artykulu Dwadcat Trete  
ho Keer swesia Trafit to kdy Pro  
siti aby iesno welmornoko waie  
woda Menskoho Jako nabo  
lu zowitom Za nestanem nau  
pad wrecy z dabi. Swadalsrom  
Postuphu Prawnom do wo decy  
Zabrannia Gwintow Kapituly  
Kole Pyschay Awtoranskich Reser  
Pomene

Po mienionych Prodhow wezmor  
 no ho wiewody Messcho y Pa  
 wo swoje o kamieny Polkadali  
 Prywilej Fundaszu Prodha Pa  
 ro ho wehloho uniana Albas  
 dra Poddatiu roku Tysiecu  
 Piat sotnoho ktorym mery Inry  
 mi Dobrami Kapitulnymi Ime  
 nie wotora Zdawna na Kosted  
 Hlowny Wilenski Swiatoho  
 Stanislawo wecrnostie na  
 danie Zludmi z Wuntarni  
 y Inrymi Prynabernostia  
 mi Pokerzaiet y umecwia  
 iet do toho Pabaruiacy Ja ho tyie  
 Gmnty Imenia wotory w Pesod  
 Neboseryk Tysiecuier Woiwo  
 da Podlasli Zabivat Pacrat Pove  
 dili se toie Imenie wotora Na  
 Dwese Crasti debito od na crast  
 byta Spolna Kapitulera z Pomie  
 nonym wiewodzia Podlaslim  
 a dmkaia Past wlasnaia Ka  
 pitulnaria do ktoray on Tysie  
 wici Nijaloho ustupu nemet  
 odno ber pruwne obudwach crastey  
 Gmnty

Грунты y Пoddаные Капиталныя  
По секацкыи брyды не магыя оу  
нит Грунты кабират Бои брабеты  
yве ли хые Берправе Пoddаным  
Капиталным де тат Ото дy гдy  
ним Капитала Виленскаго а Прав  
не бынит Пocrada Прерононы  
уевода Подласки у тат быт y ка  
питалу Виленскогу на ухodu  
Которы тy ухodu Пододали усуду  
на роко 1588 Прерононо хуе  
woды Подласкоко Пoddатю Колу  
Числа Пятсот Сокол Первородке  
Теча Новабра двадцат Первоко  
Дня Мадыла Подрадцатко Гиде ме  
y Индыми ваву нхами Ола  
станавени тy ухodu апису  
ет y Сорнавае тее тее Дмене  
во дратал тая crest Котора  
y ним Споиная y Друкайна  
Споиная Бехомл Сус Добра  
властныя Капиталныя y прани  
y оных аписант Нто одне  
ко бшо Либано Пывородает  
y дна По ментомане воре латин  
Корни Которые одно Колвие  
Перенко Добрам Капиталны  
Стаи  
e e e

Stali Rol Paury wtem liste Lcho  
 apisany Sabadaiet adlu rderania  
 Polkoju Olanbi Piab sot kop naras  
 Hos podara a Piab sot kop prorey  
 Na Kapitulu Wilenskuju Latyph  
 Laestorym listom ydy Rol wyiedu  
 na Grunty wo Wlanskie przpab  
 Tamre dey obedwe storone Lcho  
 woiewoda Podlasli z Madionho  
 wa Swicieu Tak y od Kapituly wi  
 lenskoy Rusnyie osoby wyiedu  
 L. Katorye cesarzem z Kodycosy  
 se. Jz to hoto roy storone nale wto  
 do toy crafti Gruntow Pry wernu  
 si y opraniczli y listy swoi del  
 wyie nato Poddatsiu Rolu Lync  
 wa Piab sot sorolu wtoro ho Mese  
 ca Marca Dwadcat (Re two sto  
 ho Dnia Indyktu Petnadcat ho  
 Dawsay Zarubi Lake yu perarum  
 liste Na Nas Hospodara Piab sot  
 kop a nastoromu Dru huiu Piab  
 sot kop aby w Grunty Kostelnyie  
 wo Wlanskie y Wlanskie mlanoski  
 ie niczym se neystupowali La  
 Lychi Lahor dey tat ze woiewoda  
 Podlasli

Pod Lasbi Latym Pomerhanem Re  
ver ho ho let w Poloiu z dobroty ka  
pita Syn mi Sadury Potom znou  
lenjody cry nit Pocrad Podclanych  
Prabit Deicus Berthois Top sacota  
mi wydrabi y z Bore napobla  
poddanych Pōzati y gwadtom Po  
brati Karad y nemato s hō. Po  
detat y toho Imenia wotcrans  
ho ho nemato guntow Labra  
py do wotnych Imen y chasiet  
nos tej swoich naroznyie crasti  
Podelwory Prytuyst amerym  
fym do toho Imenia Berceym  
kutorho kases cras Prececray  
wacwada Menski derracym  
Jest nemataiu crast tych gunt  
tow Bercecray ceter dawnie  
Hranicy menowite naruzichom  
ostrow Behambanski w Babey  
Hube Nawlise uhot Dubrowy  
Lipnili Mszarnili Zornaw  
Ca y Inryie Kornye Kornym  
u wotw srazami Narwanycie Labra  
py Natych Guntach Lidmi Cethe  
o sadit

Osadit, czoło domu decy Polta  
 dali opowiedane Laworo to Jest  
 codyn wyppis z Amik Dwora Nasze  
 ko Hubszko Poddatoju Ro Lu Jest  
 desiat wtoroko Meseca Lutia Dwad  
 cat Peroko Dnia opowiedanie wra  
 piba w Terenszko Kanoni  
 ko Wilenszko Kanoniha W  
 lenszko Episcopia Tawryna wra  
 szko Naonras Deruero Ime  
 nia wotery Drihi wyppis Amik  
 Dwoy Dwora Naszko Hubszko  
 ko Poddatoja Polu Tysieca Piat  
 sot Jest desiat Pieteroko  
 Meseca Awgusta Dwadcat Per  
 woko Dnia opowiedanie wra  
 piba Episcopia Jurja Petlicwi  
 ca Doktora Kojoła Leho mi  
 tosti Prodha Naszko y Kan  
 niha Wilenszko Deruero  
 Naonraszko Ime rialwa  
 cy Behomla Treti wyppis  
 Dwora Naszko Miadetszko  
 ko Poddatoja Polu Tysieca  
 Piat sot Jest desiat mosto  
 ko Meseca Maia Piatoroko  
 Sernamaj

Soinanie wo roko bormensko  
Lenika Newerowa Preswertywy  
pis Slnik Zamku Kafisko Men  
shoko Poddatoja Kolu Tyseca  
Pias sot. Sem desiat Treteho che  
seca sentriabra Dwanadcatoko  
Dnia o powedania coradnika  
Kapitulnoho wotransko  
Matysa Sosnowshoko Master  
cow y Poddanych Prereceno ho  
woiewody Podlasshoko Setade  
ditowshoko y Seta Berey no  
shoko y Prytom Soinanie uszo  
wo ohledania Gwattownoko  
na icda na Seto Poddanych  
Kapitulnych wotranskie Tabre  
Boiew Strabierow Popsowaniam  
Dora napoli naratoko yros hida  
nia Kupcow y Sharenia Stranic  
y Zmahow Staroch a Polenie  
nowych Stranic Zawodecy Pry  
wotansorajacy Sobie Wunty Ka  
pitulnyie y Innych nemato Polos  
tacyi listow upominatnych y Re  
lucyi Dworanskich y witeowych ohle  
dania Spastorenia Poddanych  
yrosy

y wsey Najtrósti Kapitulu  
 wotcranskoj talre y listow  
 Zamerych y upominanych y  
 Mandatow o ucyrenie sprawed-  
 liwosti nemato Poltadali Potom  
 ter Poltadali list to hor wosie  
 wudy Podlaszko Poddatajudo  
 hu Cysiera Piat sot mes' s desiat  
 sros toho meseca Februa Dwad  
 cat sros toho Dnia w ktorom  
 Pisret Iz tyie Laystia y Rornicy  
 new dajucy se z kapituloju Wis-  
 lenskoju w laziach Prawnyie  
 Naukodu z nimi Bemory Stoy-  
 si y Pymali sobe obaporny-  
 kol Pewny glawity tam nadyie  
 Gmnty Penryie wotcranskie  
 I Lechasi y wsi tyie owsi tyie  
 Rornicy Rosprawa Pymaty osz  
 to klyweh Gmnty Kapitulu  
 wotcranskich do Inenia cho za  
 brano to wernuti Met wadle ho-  
 lowo listu y Postanowenia gdy  
 dey so be stowem Jak adneho woi-  
 wudy Podlaszko Jak ter y ad  
 Kapituly wilsenskoj Pewnyie osoby

napomer...

Na pomerowanie wystanę do  
wotery y Behomla z Lechali  
Tamie dey od Pomerensko wsie  
wody u mocowanje Leho natom  
Kobuta ja Sprawa Tacrawrylon  
ryt Leie nechoteli Tacrym dey  
u mocowanje Kapitulye Leho  
narobu zawitom wodle listu Le  
ko itozonom od tut nerierda  
jacy ale przychylajacy se do  
nacki w Prawe Pospolite  
o Ruch Zawitych opisawie  
Jami tej sprawy uradownie  
Majacy przy sobe uorzych y sto  
wpu honoryti obranicie o chot  
o budwach Pasty wotery y Be  
homla obierdrali z nalicow sta  
rodawnych Hranic ohledali  
Swetlow natych Hranicach  
Hawlezych Stuchali. Kotozrye dey  
Podsumieniem ze to Inenty w  
tych Hranicach y Setka natych  
Gwanstach Nalicownych Oni Ludi  
osadyli Kapitulye Sub Porra  
waki go do domo dey wypis slm  
slm

Wypis Listu Lamhu na roko  
 Madelsko Sornaria uwaroyd  
 Poddatoju Roku Ysiera Piatsot  
 Sestdesiat srostoko Mesecalul  
 ja. Osmnadcu to ko Dnia Poltu  
 Stahitohozdey Roku totre Panwo  
 ienoda netokhore listowi swaie  
 mu na Roku zawitem Pereritych  
 u moconarych swoich dosyt ne  
 uaynit a letuyre Magtnostika  
 pitulnoy Bolsiyie Arnydy w Bo  
 jach Praberach w tabiraniu  
 Grantow cygni i nato Poltadali  
 Protestacyi. Wypisow Dwa z  
 Listu Lamhu na roko Osiadel  
 shoko odym Poddatoju Roku  
 Sestdesiat srostoko Meseca  
 Dwadca Dwadca w toroko Dnia  
 a Druhi tohor Roku y Mesecalul  
 cat Penoo ko Dnia Oktoroidy  
 neaynenie dosyt listowi swaie  
 mu y tyie Arnydy y granicy Ily  
 byt Pererony Wasiley Tyrlie  
 wic w rowicwodoy Smoleno  
 him y oto w Roku Sestdesiat  
 Semom neadno hrot Dosuda  
 Lemshoko Menshoko Lepoway  
 Tokydey

Takdy dey Klareis prawedliwice  
nia wozny mi sposobami Prawotli  
Rynit aru tymy sam stoho swetes  
Smertia z smot popawry w rarab  
wyseey opisanuie Ne nas Ho spo  
Vasa Kapitulu Wilenskuja Poloto  
woko dey Smerti Kapitulu Wilen  
shaja wozny tyie luyudy ysho  
dy ynedosit ucyrenie listude  
ko rope luanami Nebo secyha  
woiewody Smolensko Tabie  
y shetion lujy y synom loko  
ostafim Tyse lueniewe Praw  
ne luymit ne ranechali. Wzli dey  
wozny mi sposobami na onera  
Chaja sprawa zwotchali aratp  
Pomeneuy syn leh ostaf Tyse  
lueniewe bolsyie luyudy Pory  
nit Popety Palit y Inyie Po  
ryshu sobe Prywtasied seto  
se Protestacyiawi onych ohe  
wyznato Potomdey gdy Kapitulu  
Wilenskuja Prevecionu ho ostaf  
Tyse lueniewe Tab ararubi eshto  
ryie wode listu u kadliwo ho  
otca swieho woiewody Smo  
lensko ho Popat, Iahoter y ot  
ie

—

y odyie lnyudy y sludy historyie  
 on sam poryni s prawom manda  
 tom podyha naszeho zapowian  
 byt prererony ostafi tyrnlicwier  
 uchodicy detych ramu Kornia  
 sy Na ukadu Rospi sam na manda  
 te apotom y list naszebe Podda  
 toja kolu ty sieca Pa s sob  
 smdesia s swotoho Meseca  
 Febrala Petnadcatolo Dnia  
 Dat w ktorom opisuie s iz  
 do si s cymierzy Zapisu oba  
 swacieho Kapitule Wilenskiej  
 daroko neudajicy se w Prawo  
 ale nasor sudu Kommissarshi  
 Prawot s tym Kommissarom tym  
 listom swoim Noc Dat Inenty Ka  
 pitulnyie s to by kolwich rubric  
 no Im narad wernaty y onyie  
 lnyudy w radniha y Pod dangoh  
 swoich sprawedliwost god pra  
 wa nocnaja wodet Prawa  
 ucy niti. s to sycy na tom  
 liste s cho opisano Za ktorym  
 dey Rospi som y listom Talimka  
 pitule wilenskiej Kommissaryje  
 listy z kancelaryi Procha Naszeho  
 o pewnych gub oder Lawsey nade  
 Mutoja

48  
Zatoju Komisysieju Pyslatom w dnu  
toho listu Rosprsu Ostefia Tyrskie  
wiera Tam dowodny y Behomla zko  
mifarni Starostie y tuju sprawu  
Poradkom Prawnym od prawowat  
Cyli poradki Nizhdey prerecrony  
woie wodica Smolenski y tumustom  
Ludam nato ho yrshelboju Natob dlu  
Zechawry gwattonnie Komissie  
row otoknaki y Rosprsyly us  
prawedliwibne wodteh Kapysie  
pwoie ho ne chotery Pokodowo  
decry P. Atad ali list tych Komis  
sion Natuja sprawu Zastawu  
Poddatoju Osmdesiat sresto ho  
Meseca Julia Dwadcat trecto  
Dnia Takre ywoyis shnik Groh  
wida Zonhu ne ne kofenshoko  
Lonnane woonych w hotoyeh  
otom dyrey opisaiet. Potuda  
liter Praw Mandat Prodba Na  
shoko Poddatie tohor Kolu  
osmdesiat sresto ho Meseca  
Ago kosta Dwadcat sresto ho  
Dnia hotorym Prerecrono os  
tatie Tyrkicisira Brower ware  
gwattonnoie Komissji y ne udsare  
nie Juda Natoko Komissar  
Flora

Kommissarsko ho y Gra Ruki w hite  
 Delcom - obca Leho opisanyetoh  
 ee y osobudy Kapitale Naliothoty  
 sicrey cup prosley statyje y adm  
 syie Rosyie Reuy w tom Man  
 Date opisanyie Zapowali byli nize  
 Li ratot Mandat. Pome renj tyse  
 lewic ne usprawedliwiyfye  
 Kapitulawitens Aug 2 se ho dweta  
 smertia zhot Polotoi o ho smer  
 ty welmorny wacuwada Mens  
 li to ho Imena Bererynsho  
 z ne matuju crastia tych Gruntow  
 Kapitulnych wotransflich Podra  
 som Perewodu Prawo nabyceny  
 yitymi Gruntami Kapitulnymi  
 nasebe deryst y utywacit li ne  
 matay. Brywtey si hode ich Falor  
 y Rejestri. Spisania tych silod.  
 Gopow Gruntow nabezenu Podda  
 nym Kapitulnym wotranshim  
 Behomlanshim nalych Gruntach  
 y osobowoch Kostelnym od nebof  
 ayhu wacuwady Smolensko ho  
 y od Potom ho se ho z Imenia  
 Bererynsho Pereruy od Robu  
 licst desiat wtoro ho ardo sie ho  
 crasu Poryrenych. a perer Generata

worach

\_\_\_\_\_

Wrono ho Nasoko Dworno ho Iahu  
 ba wie girda Podpisanych usudu  
 Nasoko obchay wapi APOUKArywa  
 nia To honych dowodow Umian Proboye  
 Osmenski y umocowany Kapitulaty  
 Woilenskoj do Mawiatse In Iahu Re  
 bossnyh Wasilej Tyrlienski  
 Woiwodu Smolenski z Nafson  
 huj a swoieju Tahre Pomicz y syn  
 Leh Astefi Tyrlienski ne podro  
 brot <sup>ceere</sup> listy swoie y Kospicy Ne dlan  
 Datach Poli Cawstye Nawyied o  
 tyie Gruntj Shtad aqery do sit onym  
 ne ceryniti Komisiji Gwadtow nie  
 rozrywali slyady y hopydy Polcy  
 ie cypniti facym ne adro wstawili  
 w hystech Leh apisanyie wadle Na  
 ichi co Prawie Pospolitem obchodh  
 Cawstych cypisaroy w Lest wadle  
 Artymite Dwardat Semoko y Soroh  
 Semoko Kardetu Petwertoho Ser  
 Sweja strahiti Podhutorije wsi  
 Polery hdey walmoiny Menski  
 Pomyety Leh Iahu Beriany toycha  
 Centnosty Berenyashoy waduhotr  
 tyhate Dwardat wotsoh. Kardetu  
 Petwertoho y Artymite Sorohafmo  
 R.

O smoko Korde tu ady nadcete ho po  
 pat orzo cose teper Perid nastho  
 podara Porwany. Jest. a by z tym  
 teper prym Mandatom napisan am  
 rener u mocowa roho swoi ho kupra  
 wa nestarowit y o mestania swiem.  
 nam y storone swoiy. Probowoy  
 ni ktoroy wedomosti ne ucynit  
 to ldy u mocowany storony Pwodo  
 way Podawoy z Prawa Pospolite  
 ho Artylety o ro hoch Lawitych  
 to Jest Artylet Dwadcat Semy  
 Janoh wotory Janoh Semy z Korde  
 tu Retwertoko. Prosid aby iesno  
 wesmoroko wocuwodu Mers  
 ho ho Julio Nakoba Lawito m ta  
 nestaroko narupad w reory edaw  
 py tyie to rubi w liste ne bupoy  
 he wocuwody Andeysko ho y  
 syra Leho ofstafia Etyr hewioe  
 opisanyie tabre y rudy Poddany  
 Kapitulnym Pucypenyie wod tuk  
 Rejestru narem y ne chuprosti  
 Leho wsharowsy tyie wosi Gun  
 ty Kapitulnyie wokranskic y  
 Behomlanskic menowite ofstano  
 Behomlaski w Babey Hube ofstano  
 ostrowy

y Inseyie ostryuy wysrey mere  
Inyie yro Pome Syrey opisanyie  
z Ludmi z sethom na nich Posago  
nym z kony Bobrowymi glowami  
Pryftami wy sr me rowa nym i kria  
zju Probaricu Ormenskomu  
Kanowiku Wilenskomu Jalo deruzo  
ma nases craf toho Imenia wotow  
y Kapitulewitas ley do Imeniach  
Pomenecho wotow y Behomla  
weornie Prysuditi. A nad to de ycho  
fiar Majury Posobe tale Jagnie  
Pravo y Artykuly Statutoryie orohab  
Zawitych dalsroho dawodu wotow  
Sprawe Potieby byt ne becrat od  
Nabre Lesli by wy rolu ne sproho na  
Kararo byto tohdoy ony dla botroho  
obiasnenia Sprawedtwosti swia  
toy Swet how Ludcy Dobrych we  
ry hodnych susedow obotiernych  
wadle prawa deweti Rotwelow  
do swiadectwa Talce Poddarych  
wotcranflich y Behomtarflich  
Semi Potowielow dopry sieki sta  
wity cho out Natoditje Grunty  
Ostryuy w Babey Hube y Inseyie  
y setho natych Gruntach Paselen  
ie

Poselenskie y tyie Stranicy wy siey wza  
 to be y Mandate opisanyie Sub wstuf  
 nyie Kasitunye woberanphie Be  
 Komlanphie, My Perer Pany Rady y  
 wrodnihi naszy. Nasudy od nas wysa  
 znyie toy Sprawy Prostuchersy y dobre  
 Leie z rozmanem y abacremy i wetmor  
 ny wiewoda Menshi. Buduery rapor  
 wany Ogrunty zabranie Kostelny  
 ie Nadania Prod Cos naszyob y  
 naszoh Podawania chotoryie Pro  
 doli tego derzawca y dedica Imenia  
 Bereymy nebasnykh wasiley Tyse  
 lucwiser wiewoda Smolenski z  
 Madziolowia swiecie y Potom syn  
 ich nebasnykh ostaf Tyse lucwiser  
 nepodno brot y kapitulaciu Pra  
 woy u kody meli tyie Inunty  
 Dobram hostelnyem Przynaki a  
 Sami sie z nich wyrechi y Perer Pra  
 woy u kody znowa wstaje Inunty Kos  
 telnyie nad rapny swoie granlic w  
 nich Pstozonyie wstupowali awel  
 moony wiewoda Menshi. Podpe  
 rewodom Prawa Imenie Bereymy  
 shoi, Nabywszy tyie Inunty Kostelny  
 ie derzyl y Podstye terazy y wsialia  
obawet

41

Obowiazki Podkoczynie Pradolow  
Leke obewerappie y opisani sie y on  
Podle kancet kotory wad le Perusoko  
de Bretu Naszko y Artylhutu dwadcat  
Tretoko z lordetu Niekwertoko met y  
Powinense byt Peridrami y Sudom na  
nym starowit y Prysiaku Natomdalo  
y sprawedliwie y Prandywie a nehu  
Zadocce sprawedliwosti swetay  
Chorbojuse zatoryt wyliorati a  
Iz se nerstarowit tohdy Lekolalo  
na Raku Lawstom Zanestannoko na  
upad z dachiesmo a In nadto lnic  
Probozior opmenski y u moco wa  
ry Kapituly witeyshy y dobrowolnie  
wrialsie nadomrod cho teery swet  
low Poddanych. Susedow chotir  
nych. Deweti Potowehow do swia.  
dectwa a Poddanych Kapitulych  
wotrans lide y Be komlanslich  
Iemi Potowehow doprysiakitam  
nalych Gmuntach chotorye spos byt  
Stawiti My imtot dowod waduch do  
browotno do wriatrasiech Perad Pod  
homonym Powetu Akenshoko y Pered  
Dwozenidom narym nato zoftarym.  
Stawiti y Prysiaku ty m Poddany  
wyliorati naharawizy Latym tyie  
Gmunt y wotranshije y Be komlan  
slic

y Be komlanskie ostrowy w Babey  
 Hube y Insyie ostrowy w dle Hranic  
 w listach y rapisach Nebozycy la Pa  
 Na Wasila y Syra leho oflafia  
 Ty sr hewierow Tabre w listach  
 Komissarskich yw Insyich listach  
 yw rapisach Usadowych yw wysej  
 w statobe y Porwe opisanych z ludmi  
 yw seltiom Narzym. Pofelenym Ka  
 pitule Wilenskiej wezwane Prysu  
 zniem. a na Podanie y przywieszenie  
 tych Inwentow wotranskich y Be kom  
 lanskich Ostrowow w Babey Hu  
 be y Insyich ostrowow do Ime  
 rca Kostelnego wotery Be komla  
 y Narazy z pami napras Natych  
 Hranicach na ktorych to t Diwod  
 weyner bude t Podhornoro ko Powe  
 tu Mezysko y Sworenina narce  
 ko. z sytciem ktorzye Pobuch  
 wrenie Powaroma osem wyrota  
 narom w poty rok nedelach tem  
 Natye Inwenty wotranskie y  
 Be komlanskie do Babey Huby P  
 wachom Prawa Pospoliteho z De  
 chawry yw dle opisania Hranic

Me Ninste

4

Менюте в катебегу По рече описа  
губ тые остроуы, Станы Болговые  
госи Гренты з Людми з Сетлан з лесы  
Бон з Деревом Болговым гросими  
Грими Погланми з Придворостя  
ми Князиу Прохорю Осменско  
му з Капитуле Виленской Подати  
Привернати з уважати купцами грана  
лами Перыми Охраняюти Магист  
раторна Протывнаия Вебисоры  
Воевода Мезли Сам Перез  
себе з Ми чере Чохо Инро Ко куп  
цов За сьпаваня з уважания в стие  
Гренты Болговити не маюет Под триа  
лими Закупками Таб Вебисимида  
хо Перз огузораяа выносит з Под  
дасими Виллами в Правие Пасп  
ли том распротываюч описанми  
а што се до тыет оракули влисте  
небохрала Воеводы Смаленского  
описаные Таб з ошуды в сия  
лине о то Князиу Прохорю з Капи  
туле Виленской усуда Натероко в ол  
ноие Право Таставием Сито Пропамет  
до лешк пасроч. Канцеларейска  
Записати з лес выроч Под Ператю  
Вебисоко Князиу Ситовского  
Князиу Прохорю Осменскому  
з Капитуле

y Kapitulie Wileńskiej wydatkiem  
 Karola Piana uhranowi Leto Praceho  
 Karolina Tyseera nest sot Osmo  
 Meseca fischesta de we trjadcaty  
 Dnia

Leu Sapeha Kan.  
 cler Wielikoho Kniaz  
 twa Sitowshoko

Lib.

ostafi Wotow  
 Prow y  
 Reverendary

Rolu Tyseera nest sot Poty modcato  
 ho Meseca Marta Semo Ro Dnia tot  
 Pry witye Leho Karalewschey M. wsty  
 Ceneri Pana Iona Matowshoko  
 Polbadany

Jan Siesicli Podwiewo  
 Syppon Tabeta Sudia  
 Li Wotepshi

Lichap Wotshi  
 Pifar podli Wotepshi

169. S. Augusti Ep. Gray

Detret a p. h. v. s. 2.

W. i. v. d. S. i. v. i. s. i. a.

Pr. V. e. n. t. u. s.

E.















офиц. гвард. части помянуто  
указом гвард. части 1812 г.  
по сему посылано каталогу 418  
не в каталогу. Итого 1812 г.

Dekret Pana Podkomorzego  
w sprawie Wolędzkiej, Wnia Ischy, Słan  
nem Tatem Woiwodę Wnia Szym A° 5609 1. luty. 26 d

2

Liszt wydziedziczy J. m. P. Podkomorze i P. Dworzanina, Sławn Woiwodę  
między innymi w sprawie

Przedmnoju Ieno chom Kawecynskim  
 Podkomornym Woiewo Woiewo de bradens  
 koho do Pawtom Wathem Dworani nom  
 Jeho Korolewschey Mitosti buduey nam  
 z Kameni Jeho Korolewschey Mitosti  
 Pana Naszeho Mitosti woko Zadelretom  
 y listami Jeho Korolewschey Mitosti Na  
 Sprawu tub micy opisaniu Iosta  
 nyini y wyiechawsey Nam do Imenia  
 Kapitaly Wolsenschoy Narwanoko wostoy  
 Bekomla u Powete Menshom Seracoko  
 do derzawy Jeho mitosti kniazia Mi  
 kolajia Iszroy Proboszcza oszmens  
 koho Kanoniba Wilenskeho na  
 Grant toho Imenia Nawrocyszczey  
 Pryuyotiu Reerki Na Sotodowni  
 w Rehu Bereriniu Idueoy Kotorysia  
 od Jeho Korolewschey Mitosti stat sie Ka  
 pitule Wilenschoy y Jeho mitosti knia  
 ziu Proboszcza oszmenskomu na loel  
 marnom Panu Jeho mitosti Panu Ja  
 nu Pacu Woiewode Menshom Ty  
 wana Wilenskom Derzawey Kamenee  
 kom y dan gialischem Iako derzawom  
 Grantow y ostrowow y ludcy Na nied  
 Poselnych do Imenia Bererinske  
 ho Zabranych Nawolu Zapotereniem  
 Kopij z listu Jeho Korolewschey Mitosti  
 y Naszeho

Сы насроко обвеширонъ на Име  
ниа у Дворе Березинском в Сютырох  
неделяхъ Спятатомъ то есть Месеца  
Юния Двадцатъ Пятото Дня в Колу  
Те пересрнемъ Тысяча състъ сътъ Де  
виатомъ Поста новинъ съсрне Березин  
то Перд нами в Бже велебныхъ Jeho  
Милостъ Анваръ Михайлайъ Ибра Пробоер  
осаменши Канонилъ Виленскій Паде  
дотъ изъ Заделетомъ Jeho Королевскы  
Милости в Колу Простомъ Тысяча  
състъ сътъ съсрнемъ Месеца Августъ  
та Деветнадцатото Дня у Кралови  
Статомъ Проти Jeho Милости Пана  
Воiewоды Менского о Grabнне  
Грантовъ Капитулы виленскы о Ине  
ниа в Суды и в Хома Табле и Табис  
тамъ Jeho Королевскы и Милости об  
веширными до Jeho Милости Пана  
Воiewоды Менского и до насъ оу  
ными и та и Анасымъ Листомъ до  
Ho Милости Пана Воiewоды Анварымъ  
и Генеръ Генерала вernoho Jeho Коро  
левскы Милости Якуба Виргирда на  
Имениа у Дворе Jeho Милости Березин  
скомъ в Повете Менскомъ Серагомъ  
тохо Дня вьсрне описаного в Пото  
земляныхъ Листовъ Копий в Сютырох  
Неделяхъ

Nedelach woaduh Delrebu Jeho ko  
 ruluw huy Mitosti na Prywernie  
 y Podanie Wuntow Kapituly Wilens  
 kay Weteranslich y Behom lanslich  
 nary waiemych Babey kuby y Jnsych  
 obrowow Koh Prypat na kotom  
 dey Ja stanow lusia y list nost sy  
 nie Gowiedcy toho Kolu y Potore  
 nia Kopij. Wadat Wypis Slich  
 Grodzlich Wilenslich Zernania Gene  
 wata Wornoko Jeho Koruluwshym  
 Losti Jaluba Wirgirda Poddatoru  
 lu Tysieca Srest sot Dewiatoko Mese  
 ca Junia odynadcatoko Dnia nabeto  
 gom Jest opisano Iz listow Jeho ko  
 ruluwshy Mitosti y naszoko kopij try  
 na Inemie y dwore Jeho mitosti Pana  
 woiewody Menszoko Pererini ubowe  
 te Menshom Seracrom Potryt wsem  
 Kolu Srest sot Dewiatom Mesece  
 Maia Dwadcat Osmoko Dnia y  
 potorenia tych Kopij obwesrczenych  
 toho Dnia Dwadcat Piatoko Dnia Me  
 seca Junia Koh Prypat oratym w rias  
 sy unas zuradu Jenerala Wornoko  
 Jaluba Wirgirda Prywotywad storo  
 na swoiu Protrunkiju Jeho mitosti Pana  
 woiewodu Menszoko lu toy sprawie stu  
 chania

Stephanus Joethlow gwedania Ich  
do Prusieki y lu przykledanie z Sypania  
Kopcow y Lawedania tych wuntao za  
historym Pruwedaniem orwadsie byt tym  
re taki Pawet Notucha meniuery  
byt stakoju Ichomitosi Pana Woiwo  
dy Olenkoko y Pocat byt cymis ob  
mowu Jakoby natom Kolu stanowi ty  
sie y pisnowati nemoh etaiu obmowu  
choroby Ichomitosi Jakoby Lemu zedy  
ty omet nahostomietoie mowe meto ho  
Notuchi Ichomitosi Amiar Proboir  
Oszmenski Powedel y Pytatsie za  
cymby tuiu obmowu cymity niecho  
tet Aby wadtek Artyluta Dwadcat  
Tretcho w Kordele Petwertom moe  
nato Jesi Jakaja Lemu w Ichomitosi  
Pana Woiwo dy Olenkoko dana tale  
ze y listy od Koenyie Polcarut a  
aka dey Polaru Kuro uad Prawah  
wsia kich historyie bywaiut Jako od  
Suda Ichu Korolewsley mitosti Jak  
y od Suda Hstow noho Trybenakno  
do Wradu otz dany nich to choroboju  
y Ladnymi Pryerynami obmawiat  
nemoret bo dey uro. Zaltada sie  
chorobiu u Suda Ichu Korolewsley  
mitosti a tod ruznim Mandatom

Tabre niesta  
Nowi d

Nestanawid y Prysiehi newy honat  
 Tohdy wod tui Prawa Jeho nazawitym  
 Jelu Jara choroba obmo woiu iby Jeho  
 mitosty nemoret wod tui Prawa nemo  
 ret y Pokotwui na d pravie a lepo  
 wimen wowsiem sekretowi Podle  
 hat nizli tot Pawet Stotucha ni  
 jakoy moy Lemu nabalui obmo  
 wu danoy od Jeho mitosti Pana wo  
 icwo dy Menshoko ani listow od Koro  
 nykh nepoharat menecy byt Iz dla  
 choroby Rabi Podpisati nemoh a  
 le dey maie moc hu toy obmo wie  
 Pod pocratiu Jeho mitosti y Inyud  
 Pyslom Ludey et tui my wewelisa  
 bytot Stotucha chotia y tawie  
 moc nepodpisaniu Poharat  
 aby mohta byt wera Lemu dana  
 ze od Jeho mitosti Pana woicwo  
 dy Menshoko Jest Posdan nizli  
 tot Stotucha Toy daloy moy ne  
 poharat Lacrym Jeho mitost Lemay  
 Proborzer osmenshi do mawial  
 sie aby tot Pawet Stotucha ho  
 tory kotymi slowy bermoy chotet  
 Juiu sprawa tvednity y recy nie  
 pawnyie wnosiecy Labany tczynity  
 nastoronu byt od stawen moy  
 Juiu

Tam takowaiu kotaiu Powest Ja  
ho nestasznuu na storonu adto  
zwosey weleli seho mitosti leniariu Pro  
bosera Oszmenskemu w sprawie  
seho daley Postupowal ateb Pawet  
Stotucha y Pry niem uradnik Be  
zerinski Mikołaj Spasowski y  
Insiye Pry niem Boiare y Stuki  
buduery ie ne broniecy Mialo  
ho sprtwienstwa niecy niecy  
Poszli adtul Proca Tacymlenias  
Proboszcz Oszmenski znou w  
Ziawsy nas Zurada woz. no kole  
perata taku ba. Wiergirda seho mi  
tosti Pana woiewody Oszmensko  
ho Prywotywat Zalostorym Prywoty  
wanem cho biar tam z storony  
seho mitosti Pana woiewody Oszmen  
shoko Wradnik y Insiych Prynem  
Ludey nemato byto ale nichto zaden  
z nich sprtwienstwa ne crym  
Ino my Zadomowianiem leniara  
Probosera Oszmensko ne wy  
decy Mialoko ni adluho spro  
twienstwa weleli iefno aby leniar  
Proboszcz Oszmenski w Keczy seho  
daley Postupowal kder leniar Pro  
boszcz Oszmenski Potryt Perdnat  
list

List Jeho Kowlewskoy Mitosti woda  
 ze Roku Tysieca Sest sot Sasto ho  
 Meseca Henwara trydcato ho Dnia  
 u lera lowie w hoto rom opisuiet  
 Zapowanem Mandatom Jeho Koro  
 lewskoy Mitosti od Jeho mitosti lnia  
 rca Probozera osr mensko ho ypa  
 piti ty Wilenskoj etyie Wunty La  
 branyie Jeho mitosti Pana woiewodu  
 Mensko ho Na Roku Zapowoy Prypa  
 tom Jeho mitosti Pana woiewodu  
 Mensko ho jako sam restanowie  
 cy Choro boiu Zatoryt y Tasia ob  
 nowa Jeho mitosti List Prynia  
 ta y od Roku y Powu Jeho mitosti  
 wo snym ucy neno cibusie sprawa  
 do Prysetoy limitacyi hu vor sud  
 hu od to lona Satym Poltawat lnia  
 Probozera osr menski Debre tom  
 Suda Jeho Kowlewskoy Mitosti Pe  
 rer Pany Rady y wad ni bi Jeho  
 Kowlewskoy Mitosti Sud wyie sta  
 tyie w date Roku Tysieca Sest sot  
 osmo ho Meseca dwiesta Dewetnad  
 cato ho Dnia w hoto rom opisuiet  
 i w restaniu Jeho mitosti Pana wo  
 ewoiewody Mensko ho onowcy nene  
 Prysieki

Przysięgi i zaproszenia obywateli do  
dobytych gruntów do ziem i de-  
wa Berzinskiego w kapitule wileń-  
skiej za brany wódtek opisania  
branic na liście Procha tego mitosty  
Pana wojewody ziem Berziny  
nieboszczyka Pana Wasila Wysz-  
kiewicza w szasabi i przysięgi  
Kacysty Kapituły wileńskiej y tego  
mitosty Kniaria Proboszczu or-  
menskomu jako Derracromu  
z do ziem a na suchanie  
dawodu swoblowi siadaczka  
ludcy obojczych deweti robot  
wehow y nawybananie przysięgi  
Podanych kapitulnych wotren-  
skich y behomlanskich sem-  
retwielow y napodanie przysię-  
gienie tych gruntow wotranskich  
y behomlanskich ostrowow w Pa-  
bey Hube y morych ostrowow  
y na zapępanie kopcow netych tra-  
picach do ziem hawerynskiego  
podkomorho y ziem wojska Dewora-  
nina jako Koro Lewschoy mitosty  
ostłabi Kacysty Jakub to fuyrey w  
tom dekrete jako koro Lewschoy mitosty  
jest opisano abtomu Polładab listy  
Dwan

Dwa Leho Korowos boy mitoski  
 o bawerzynie y od Praworyie na  
 tuia sprawa wynn do Leho mitoski  
 Pana woiewody oleskiego aby to  
 ma szaru niczym Protwien nebył  
 adrah do nas abych my my za ob  
 wesraciem tam natyie wrenty  
 wyiechawszy swetlow dowodusia  
 dectwa y Pysiahi Poddanych od  
 crycow semu Potwielu wystu  
 szawszy to Gunt Labrany ame  
 nowite Granty y ostrowy wotrans  
 lise na Mandate Latoby opisany  
 ie na zwanje ostrow Beherman  
 shi na wlesie ukot Dubrowy lip  
 nili Mszarnili Lornowha w Ba  
 bey hube y Insyie roznyie korny  
 mi wrocyszarami perwanje La  
 ho Granty oremyie Bory lesy y de  
 rewo Portnoie z Przerotami y de  
 ho ludey w Babey Hubie Poselenoy  
 Kapitule wilenshey Amariu Profes  
 oru oszmenshomu Prywernali  
 y Podali y Pohranicy kopye Lasypali  
 Takie Po Atadaty y nasz list  
 o bawerzynie do Leho mitoski Pana  
 woiewody oleskiego Pisany aby  
 to m stawit Pered nami dowod swet  
 low

Swętkow Ludcy obcych Susiedow  
obshieraych Deweti Potowia ha Meno  
wite Miludu Karpowica Iwana  
Janowica May notowica Sidora Ja  
rasowica Iwana Michiewica Za  
chariu Tychonowica Doszha Chomi  
nira Andreia Lipnira Demida  
Noslowica ochremeia Marho  
wica y Inrych Ludcy obshch Desid  
potewieha adoprystieki Poddanyh  
Kapituly Wilenskiy wotchanskid  
y Behomlanskiy Menowite chomu  
Kudynowica Mefeda Panteleiewice  
weremia Artemowica Kurylca  
Mefedowica Iesha Kunstowica  
Iasou Militira Stepana Cwereme  
cewica atakemy robu wydawry  
wtyie stowa Pisanuiu Prystiekaiem  
Panu Baku wsie mohucemu w troj  
cy Jedynomu Natom iz hto jest  
Grunty Seta beotry Behomla Ka  
pituly Wilenskiy a menowite ad  
wystia Reerli Na tole dow ni ure  
ku Bererzynie u werch Bererzys  
iducy wod sru arduystia Haroden  
li abo hrudenli Reerli hotraia u  
Bererzynie kelu upadywaet Polewy  
stony

Strony Rebi Berzini Gwenty y Puszcze  
 Kapitulnaja wotcranskaia y Behom  
 Kantschaia A Poprawoy Stronie Dom  
 Zrychlic Imenia Bererinska  
 iducz od tohu ystia uwerch Rebiu  
 Horodenhoiu abo Hrudenhoiu u  
 Lewoju Stronu Jest Zemla Kapitul  
 naja Behomlanshaia u Poprawoy  
 Stronie Zemli Ludey Bererinskich  
 iducz toiu Reclioiu Horodenki  
 abo Hrudenhoiu u horu ad ower  
 chu Reclii Horodenki abo Hruden  
 ki od tut Hranmi Rubcami Bererina  
 nymi suchodotom ukamen weliki  
 od kamenia lu dublu a od tut lubu  
 dubrowy y ad orozie Bererinskoj ko  
 toraja z Bererini do wotczey Kapitul  
 noy idet, a od tut lu Pilipowey Mohi  
 le lu hopiszoru hde koparut Be  
 homlancie z Bererincy ad Pil  
 powey Mohity ad owerchu Strliny  
 y dabej wotuch twyrz opisany Stra  
 nicy Gwenty y ostrowy wotcranskie  
 narwony ostrus Behomlanski  
 na wlesie u hol dubrowy lipnili  
 Nsarnili Fornawha w Babey  
 Hube y setho naniem Poselenoie  
 y Insiyie ostrowy ytaia Reclias  
 Kabsodow

Na soto dnyia wo wlasnykh wumach  
Kapitalnykh Powstaba yro Berezhnia  
upata natom spravedliwie Jaho  
Powedaiem Lawodim Hranicu wo  
tuk staro dawnoho Tyczajiu spra  
wedliwie. Prysiehaiem a deshnie  
prawedliwie Boe Niepomory nam.  
y nas ubij w dusry ywtele w minof  
nem y Prysotom swelu tych swoblow  
Stawle nykh Pod boiariniu Boeiu na  
pomenuowy aby spravedliwie soz  
nali Lesli Pkhanicy toy Jaho Jest  
Nalistsach Pana Wasila Tyczajiw  
era y Madsorli Jcho Pani Alexand  
Semerowny Portoryshoy y tez wsta  
tobe y dekrete Jcho Korlewshoy mi  
tostki opisana sut wedomi ze to toho  
Imenia wotroy y Behomla Kapitalno  
ho sut wuntiy y ludi y Porybly wotroy  
ie zhodnie Pered nami wsi sornali. It  
to sut wuntiy toho Imenia wotroy  
y Behomla Poturia hranicu Jaho  
Jest nalistsach opisana kapituly  
Awilenshoy historyi y smu Lawestito  
towi Jaho y tyie drubnie ludi Kapitalny  
wysrey opisanyie sem Potowcha na  
tom Lawydaniem im Koly od nas wyje  
menenby Orerer Jeneraba Jalu baltegrin  
da od nas do toy sprawy Prydatoka  
Prysiehu

Pysieku wyhonali. Je to sub Jun  
 tytoho Imenia Kapitanaho a Pomyho  
 namia toj Pysieki Ladomowiana  
 Amaria Probozera Asmenskohe  
 Selicesmo toiu Hranicou hotozou Pys  
 nali nas westi Aply waduh Lis  
 tow wysrey menowanych Po toj Ma  
 nicy Ledey y konquicy Inchi Ha  
 nicanyie Dawnyie wysrey meneny  
 ie z Pismom hopy zasypati weleti  
 amelowite Porliciesmo. Z toho mesta  
 Pohranicy z Pismom hopy zasypati  
 weleti amelowite Porliciesmo z to  
 ho mesta Pohranicy dawney Po  
 orawny aduystia Reerli So lodowni  
 u Rele Bereriniu iducy hdeiesmo  
 stoiati y dowodu Stucheti hotozara  
 Hranica idet Releiu Bererynoiu  
 Luwerchu aduystia Reerli Ho  
 rodenci abo Hradenci nato m uys  
 tie Horodenli Pryuystiu u Berery  
 niu Rele z storny Kapitany Per  
 wory hopy usypatiesmo weleti  
 od toho hopy iducy aduystia uwer  
 Releiu Horodenliu abo Hradenliu  
 u Lewiu stornu zemla Kapitana  
 ia Behomlanshaia, a Poprawy sto  
 ronie Gmnty Bererinskie iducy doje  
 Reerliu

Recr Coiu Horoden Coiu abo Hruden  
Coiu uhoru Lesom adouerchasia ad  
tal Taria Recrha Horodenha ustata tam  
uwerch toy Recrhi iducy Copec  
Drubi Copec usypano ad uwerchasia  
toy Recrhi ykopa idet hranica  
mszaru ytam utoko mszaru  
Treti Copec usypano ad toho kop  
ca Kuberami. derewianym do  
Dorozi hutoria idet & Haby Haby  
do Benzini u ktoroy dorozhi a  
bo Podicie dwa kopcy usypany to  
jest Petwerty Pity ad toy do  
rorhi ytych kopcow. Douch usypa  
nych idet hranica. Tohom abo sa  
cho dotom Tam kopcy dosty usy  
pano ad toho kopca idet hranica  
Tohom do Lonca ostrowa Capital  
Noho Narwancho uwocy szicoms  
Zabeho Lesu ytam Prytom kopcy  
ostrowa utokucy mo. kopcy u  
sypano ad toho kopca. uwocy sz  
ca idet hranica. Podte toho kop  
ca Zabeho Lesa Tam osmy kopcy  
usypano ad toho kopca idet msz  
ynoiu ywyredny romszany na  
Loh abo Narodot Tamre Deriaty ko  
pec usypano ad toho kopca idet  
Hranica

Granica Lohom Poderevianym  
 Granam ar dourorysra Herocho  
 isireca ytem Natoku utoko usocyst  
 ra Desiaty Lopec usypano Polewaj  
 storonie Zemla Kapitularia a p  
 prawie Bererinskaria a do toho lop  
 ca idet Granica do Lamenia we  
 lioko y dubha Starodawnoho z  
 Ruberami lotorocho Lamenia we  
 loko y dubha woroprowanoko ke  
 pec ady Nadcaty usypano a do toho  
 lopca idet Granica Lohom y msa  
 ryporu do usocystra uho t Du  
 browy Tam na Loku Prymsrasy  
 nie Dwanadcaty lopes usypano  
 a do toho lopca idet Granica Lo  
 hom naho twom Loku ar do dochi  
 Bererinskaj iduraj Bererini  
 dowolaj Kapitalkoy Bererint  
 Behomlarski Tam Trynadcaty  
 y petyrnadcaty lopes usypany  
 Petnadcaty y peshnadcaty obapod  
 toy Dorochi Bererinskaj lopesu  
 usypany a do toy Dorochi gopcus Dwid  
 usypanych idet Granica Lohom  
 Poloniec uho t Dubrowy ostrowa  
 Kapitularnoho ar Filipoway moshy  
 Kopsi wremy do Dorochi lotoroia  
 idet

Idet zhotovnice do seta Zatekova  
ad oty Mohity yho pawi siera ne  
do chodecy Natka usypano ko  
pec semnadcaty y osmnadcaty ob na  
tom kopow siera upli powoy mo  
hity ob pot toy dorozli dwa kop  
cy usypano to jest Dwa tridea  
ty y dwadcaty kopec, a od toho kop  
ca siera y Mohity Filipoway y  
Dwoch kopcow ob pot dorozli usy  
panych idet Kranica wemnian  
y Mszarom Molym niemate  
idet Kranica Pot na hoch Dere  
wianych y starych a od nas nowe  
Poprawowanych yr toho Mszarom  
shodit na Bor wostawu inicy Gran  
ty Kapitulnyie o strow uhot Dubro  
wy Polowie a Poprawie Bererin  
skie Granaty y tam wozar Pym  
stara tem Natka Dwadcaty Per  
wory kopec usypano a od toho  
kopca idet Kranica perer osin  
niki y Mszarom niki. Nie history  
ie at do wercha arliny do listo  
ho werchowia Poliny usypano  
kopcow sem wostawu inicy Gran  
ty Kapitulnyie uhot Dubrowy y Rec  
ca uhot Dubrowa historia w tom  
ostrowie

Ostrowie Kapitularnom Powstawa iob  
 a Poprawoy stronie Murty Bererins  
 bice uho to roko Werchowia Arlyny  
 Arhny lopec Dwacat Dewiaty  
 usypano a do to ho Werchowia idet  
 Manica wodoru umiz ar do. uystia  
 Reerli Budy towli ureer lu Arli  
 na a Prawe demu tych Hranic gła  
 typanu lopecow. Tyie Gwazdy  
 wsi zabranie lowsimi uchody  
 y Porystami w moc w derzanie  
 gwecnoie u rymanie Kapitule wi  
 Lenshoy y deruromu nete. & crey  
 Iche mitostki kniazia Milobitwie  
 I more do Imenia wotera y Be  
 komla Padali y Pryneer nabi  
 iesno a me nowite rly mi w  
 chody y Porystbi Natych Mur  
 tach y deruromu Berbrym y Ise  
 crotami. I lowy Iwe synymy  
 y Ptarymy Rybny my y Polno  
 wymy Hany y Rehami wodami  
 Grezami y patelkami y Potych  
 wodach y Reerbach dle towie  
 nie Ryb. Ierami lonkami to  
 Iest na Reerbach oserach y pat  
 hach budarymi wyje pomeneru  
 obzawu

3 O pranicenia Inenia ludzans  
Loko y Behomansko Kapitulno  
ho Ni he ma mialich Poyt  
how yustupow w Grunty Dere  
wo ywo dy nezostawujemy a na  
Generinie Rece Lotaria Ina  
quoyt toie Inenie Kapitul  
noie ad Inenia Generinsko  
ho kder jest hranica Sporna  
ia Tohdyter maiebt byt wot  
noie Kowenie Ryb wsrabaim  
Nary mem y sposobom Teh  
re y Serow Ntoy Rece Do dne  
koko Bereha wotnove bite Po  
li hranica toho Inenia Kapi  
tulnoho Zachidit a Bobrowie  
Spotnyie Lowy byty maiebt to  
jest od na storona ber Druhoy  
ne maiebt Lowy Bobrow a ni  
stolat y mialim Nary  
mem Lowit Pryobudowch Be  
rebach a it sie byto toho Dnia  
y Parmito yweord nadret a  
my Serow u letka historie na  
tychre wuntach Poselena nez  
wa noie Babey thube byty ludey  
estomy

wtem letie Jahre Passni na  
 Gmuntech zasieeny Podaty ne  
 mo hti. Lohdy smo to d'zau.  
 h'ia odoryti a narawtrwie  
 Potom to jest alle soca lusia  
 Dawadcat hostoko Dnia wo  
 lu tam re sest sot Dewiatom  
 Letchi. Jesli dotoko letca nary  
 waic mo ko Babey Huby koto  
 wie jest nowo Posieleno na  
 tych re. Gmuntech Kapitu ty wi  
 Lenskoy Awtoranskich y Be  
 hornitanskich y newi decry tam  
 wtem letu od Icho misti  
 Pana Wacwedy mescho mi  
 loko chto by se met od Icho mi  
 tisti adrywati abo sproutwen  
 shoo. Ialioie agnity. Totko pod  
 danym to ko. Letca mianie  
 wite Andriera Mladetca  
 Parfena Rubanawicia, Sie  
 niucha. Iy Garsawica Kolwale  
 ciora kotary sie niuch nie  
 daw no. I eta Behomlans  
 koho Porhorwicy 2 Beht byt  
 Chyck wrocl. Pod danym zied  
 20000

z Ich. znanymi. Dobra ynowsi mi  
Ich statkami. Bydton z Klatu  
pami ich yr. In sy mi. Pusty  
mi ynowsi ci mi. Ich. Maig. Kas  
kami. z. Cybom yr. By sy mi. z. Bo  
zem. Na guntach. Kasie i eny  
Chabe. Kapitu. Wilenskiy  
Ich. mi. to. sti. Kni. a. eu. Pro. bo. s.  
cu. o. r. me. n. s. l. o. m. u. Ka. no. ni  
lu. Wile. n. s. l. o. m. u. Ich. De. r. ra  
cro. mu. to. ho. Ime. n. i. a. W. o. d. o. r.  
Be. lo. m. i. a. w. P. o. w. e. t. e. O. p. e. n. s. k. o. m.  
L. e. n. i. n. a. to. M. a. c. w. D. e. r. z. a. n. i. e  
y. w. o. e. r. n. i. e. W. y. p. r. a. n. i. e. P. y. m. e. r.  
K. u. b. i. y. P. o. d. a. l. i. c. e. f. o. n. o. y. l. y. m.  
P. o. d. d. a. n. y. m. P. o. s. t. u. p. e. n. s. t. w. o.  
y. w. o. r. e. l. a. t. i. e. P. o. w. i. n. n. o. s. t. i. Ich.  
m. i. t. o. s. t. i. K. n. i. a. e. u. P. o. b. o. r. e. n. e.  
o. r. m. e. n. s. l. o. m. u. y. K. a. p. i. t. u.  
L. e. b. i. t. e. n. s. k. i. y. a. d. t. o. h. o. c. r. a. f. u.  
K. a. p. o. t. e. m. f. y. n. i. t. y. K. o. s. K. a. r. e. l. i.  
c. e. f. n. o. w. y. m. e. w. o. n. y. t. o. h. o. s. t. o. y.  
K. n. i. a. e. u. i. d. o. r. e. h. o. t. e. r. n. i. e.  
L. e. b. o. m. i. t. o. s. t. P. a. n. t. o. e. w. o. d. a.  
M. e. n. s. k. i. y. P. o. d. d. a. n. y. e. Ich.  
m. i. t. o. s. t. i. G. n. o. h. o. I. m. e. n. i. a.  
N. a. s. e. s.

Na sies Roku Ty siemaldest  
 sob deiraty natych Gruntach  
 sobech byli zakazani. W to tal  
 ho seho Roku i Miaty rno iut  
 a Por natiu to ho Rytta yz Bora  
 tym Gruntom y Przemow  
 ko Meriut daki Paloy ni ho  
 li Zadnym sposobem iustu  
 powabise ne maicut Atossie  
 tym obyczajem jako jest wy  
 preytet episcopo Kapitule Wi  
 lenskoy y seho mi to sti. Cmielii  
 miloban. Inose Proboscowa  
 Osamen. Iomu jako Derwaino  
 mu to ho Inenia Prywernunoy  
 y Poctawoy wodtuk Deleretu  
 y listow seho Korolewske y Mitas  
 ti Macprobisnoho koi alie  
 Zaruki Polhadaiem uby seho  
 mitost Pan woiewoda Men  
 sli Czereto w tyie Gruntay  
 Ludey y Poytli. Sam czeret  
 sie be y miloko Innoho Mi  
 eryndie Newstopoiat y tako  
 behand

Takowich Podania y Pry  
 wermienia tych granow  
 y Ludey Ga Kawecyjski Pod  
 komory y Ga Pawet Wotli  
 dachiesno Kapibule Wilens  
 hoy Ses nase list z Padpi  
 som Rub narayeh y z Peerat  
 mi nasrymi Pisan ri  
 Wotery Behomlu leta od  
 narocenia Syna Boreho ty  
 sicera Sest sot dewiatoho  
 Meseca Junia Dwadcat Sos  
 toho Dnia

(19)

(19)

Jeroch Kawecyjski  
 pny

Pawet Wotli w tasnom  
 Rubria

Shorri go wot Jan Korziah  
 Komornik Wicarski dion Mens  
 loko



1609 Junij 26  
Detret Podho  
Morshi Roigra  
nienica Wotery  
Behomlan 2. Se.  
reznico

27

Свѣдѣніе о купле и продажѣ  
земельного участка в селѣ...

Мѣта купца Петра Васильевича  
свѣдѣніе о купле и продажѣ...

Свѣдѣніе о купле и продажѣ земельного участка в селѣ...  
Купецъ Петръ Васильевичъ купилъ у купца Петра Васильевича земельный участокъ в селѣ...  
въ 18... году...  
Свѣдѣніе о купле и продажѣ земельного участка в селѣ...  
Купецъ Петръ Васильевичъ купилъ у купца Петра Васильевича земельный участокъ в селѣ...  
въ 18... году...  
Свѣдѣніе о купле и продажѣ земельного участка в селѣ...  
Купецъ Петръ Васильевичъ купилъ у купца Петра Васильевича земельный участокъ в селѣ...  
въ 18... году...

Граница.















Князь Егоръ сынъ Тихонъ  
Господинъ Енисейскій



Иванъ Ивановичъ

55

